

Evaluation à l'entrée en  
seconde générale et  
technologique  
**ANGLAIS**  
**CAHIER DU PROFESSEUR**

Compréhension de l'oral

NOM DE L'ELEVE .....

PRENOM DE L'ELEVE .....

CLASSE .....

**SEPTEMBRE 2006**

Ce document de CO (d'1 min. 40) est une enquête en anglais authentique et courant tiré du CD de *New Standpoints* 2005-2006. Nous remercions les Editions Nathan de nous accorder l'autorisation de mettre cette ressource sonore en ligne.

Concernant le niveau de compétence, nous renvoyons nos collègues à la page 26 du CECRL *Comprendre – Ecouter* niveau B1 ainsi qu'aux pages 55 et 56.

L'écoute s'effectue de façon fractionnée, chaque extrait permettant d'évaluer l'acquisition d'une ou deux capacités. Toutefois, une écoute globale est proposée en fin d'évaluation; nous pensons en effet qu'il est essentiel de montrer à l'élève que toutes les activités qu'il a réalisées ont pour but la construction du sens.

Le professeur jugera par lui-même selon la classe, s'il doit faire écouter une ou deux fois les extraits. Il pourra, par exemple, passer l'extrait une première fois puis faire lire la consigne par les élèves, la leur expliquer si nécessaire, procéder à une 2ème écoute pour la réalisation de l'exercice.

Hormis les questions où l'élève doit transcrire des éléments du texte, les réponses se font en français.

La grille récapitulative reprend les différents items par capacité, ce qui explique que l'ordre ne soit plus celui du cahier de l'élève; néanmoins, il nous semble que cette présentation permettra une meilleure exploitation des résultats.

Enfin, l'évaluation diagnostique n'est pas notée; elle sert à positionner l'élève et à mieux le connaître pour définir avec lui un parcours d'apprentissage.

## ÉVALUATION DE SECONDE

<i>MISE EN CONTEXTE DU DOCUMENT</i>
-------------------------------------

<b>Activité 1</b>	Repérer les mots connus pour pouvoir anticiper : Lien phonie/graphie
-------------------	---

a) Ecoutez le titre de cet enregistrement, quel va être le sujet du document ?

Il s'agit ici pour l'élève de reconnaître à la fois la thématique « Voting » et le lieu « in the UK » pour déduire que le document doit traiter des élections – de la façon de voter au Royaume Uni.

On notera au passage que le lexique de la vie politique est au programme de collège (to vote , an election, the UK, a party, Labour, Conservative...)

1	2	9	0
---	---	---	---

1: pour un élève qui aura compris le thème et le lieu

2: pour un élève qui n'aura compris ou retenu qu'un élément

9: pour une réponse éronnée

0: pour un refus de réponse

b) Transcrivez le titre :

« Voting in the UK »; il s'agit pour l'élève de segmenter correctement et de repérer le -ING et le IN. Ultérieurement, le professeur pourra sensibiliser les élèves à la réduction vocalique des prépositions (qui n'est pas réalisée ici dans le titre)

1	2	9	0
---	---	---	---

1: pour l'ensemble du titre sans erreur

2: pour l'ensemble du titre avec une omission (-ING ou IN)

9: pour une erreur lexicale ou un titre incomplet  
0 aucune réponse

Activité 2 Déduire la nature du document

a) Ecoutez l'introduction complètement, à quel type de document vous attendz vous :  
O une biographie O **une interview** O un conte de fée

b) Justifiez avec des éléments tirés du texte :

Il est utile de vérifier que l'élève est capable de repérer et d'exploiter des éléments de sens pour prédire la nature du document qu'il va écouter.

Réponses attendues: 4 personnages dont 1 interviewer / les verbes ask/answer.

1	2	6	9	0
---	---	---	---	---

1: « 4 personnes dont 1 interviewer » / « ASK et ANSWER »  
2: un élément sur les 2  
6 des éléments partiels de réponse  
9: réponse erronée  
0: aucune réponse

Activité 3 Repérer les mots-clés pour pouvoir construire du sens  
Emettre une hypothèse de sens.

a) Réécoutez l'introduction, dans les mots clés, il y a des mots transparents : trouvez les.

Les mots transparents :

3 mots principaux : Voters / voting tradition families

L'on acceptera « British » que certains élèves peuvent considérer comme un mot transparent.

1	2	9	0
---	---	---	---

1: les 3 mots principaux  
2: les 3 mots principaux mais avec des fautes d'orthographe  
9: réponse erronée ou incomplète  
0: aucune réponse

b) A partir de vos réponses dans les activités 1-2-3, tirez vos propres conclusions de sens concernant le document :

*comment les Britanniques votent-ils? les Britanniques votent par tradition familiale / comme leurs parents....*

1	2	9	0
---	---	---	---

1: deux éléments de sens (problématique et une première hypothèse)  
2: 1 élément de sens  
9: pour un contresens  
0: aucune réponse

**ESSAYONS DE COMPRENDRE STUART**

Activité 4 Repérer des indices de cohérence

L'objectif de l'activité 4 est de tester l'élève sur sa capacité à repérer le passé (marqueurs de temps)

et formes verbales) et le présent. La notion de contraste/rupture est implicite; nous l'exploiterons en activité 7.

- a) Ecoutez Stuart : repérez les indices qui situent les actions dans le temps
- b) Repérez et recopiez quelques verbes utilisés par Stuart

<i>a) indices de temps que j'ai entendus</i>	<i>When I was a child in the 1960s Now</i>
<i>b) Verbes conjugués que j'ai entendus</i>	<i>I was - I grew - you followed - they voted - you would vote - you would pick - you would follow I think - people are taking</i>

<b>a)</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>0</b>
-----------	----------	----------	----------

- 1: 2 indices de temps (1 passé/1 présent)
- 9: pour une réponse incomplète
- 0: pour un refus de réponse

<b>b)</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>0</b>
-----------	----------	----------	----------	----------	----------

- 1: 2 temps +1 vb-ed / 1 vb irrégulier
- 2: 2 temps faute sur le vi ou pas de vi mais vb-ed correct
- 6) 2 temps graphie incorrecte
- 9) 1 temps sans transcription de verbes ou graphie incorrecte
- 0: aucune réponse

b) classez les en deux catégories dont vous donnerez le nom.

<i>Catégories</i>	<i>1) PASSE</i>	<i>2) PRESENT</i>
<i>Marqueurs de temps que j'ai entendus</i>	<i>When I was a child in the 1960s</i>	<i>Now</i>
<i>Verbes conjugués que j'ai entendus</i>	<i>I was - I grew - you followed - they voted - you would vote - you would pick - you would follow</i>	<i>I think - people are taking</i>

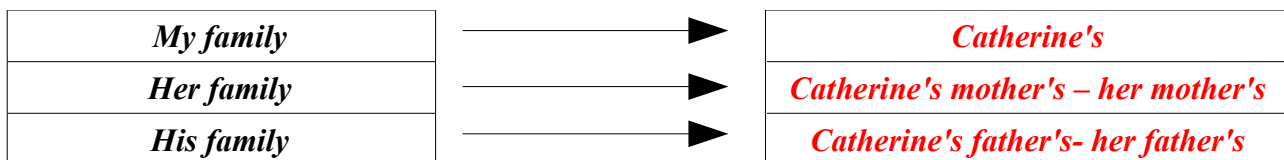
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>0</b>
----------	----------	----------	----------	----------

- 1: les catégories sont correctement libellées + un élément de réponse dans chaque case
- 2: les catégories sont bien définies mais un élément est manquant parmi les marqueurs et/ou les verbes
- 6: une seule catégorie est correctement définie et des lacunes dans les éléments justificatifs
- 9: les catégories ne sont pas définies ou réponses erronées
- 0: aucune réponse

**ESSAYONS DE COMPRENDRE CATHERINE**

**Activité 5** Mettre en relation les pronoms relatifs et leurs référents  
Filtrer, classer l'information

a) Vous allez entendre les éléments suivants : « my family », « her family » et « his family » : dites à qui les adjectifs possessifs font référence :



1	2	9	0
---	---	---	---

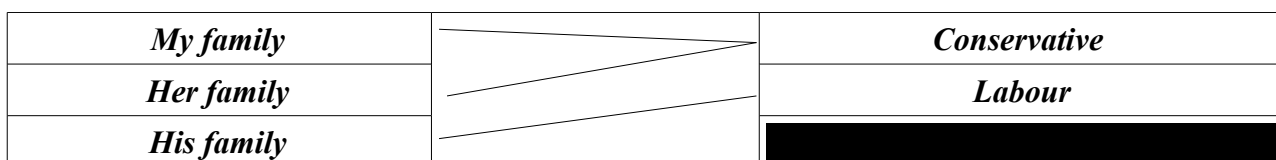
1: 3 réponses exactes

2: 2 réponses exactes

9: 1 réponse

0: aucune réponse

b) De quels partis politiques parle-t-on ? Trouvez qui vote pour eux....



L'exercice renvoie à des notions culturelles que les élèves pourront avoir découvertes au collège et/ou dans le support de compréhension écrite. *Conservative* est un mot transparent, ce qui est une aide dans la réalisation de l'exercice; on n'exigera pas une orthographe correcte de Labour.

1	2	9	0
---	---	---	---

1: les 2 partis politiques sont mentionnés et 3 liens corrects

2: les 2 partis politiques sont mentionnés et 2 liens corrects

9: 1 parti politique mentionné et un/deux liens(s) correct(s)

0: aucune réponse

**Activité 6** Repérer les mots accentués

a) Ecoutez le segment de phrase suivant et entourez le mot particulièrement accentué.

On entend distinctement un accent contrastif sur ALWAYS : « her family, I presume, have ALWAYS voted conservative »

1	9	0
---	---	---

1: always

9: tout autre mot

0: aucune réponse

b) Pourquoi insiste-t-elle sur ce mot en particulier ? à quelle idée ou mot clef cela vous fait-il penser ?

Catherine met l'accent sur ALWAYS pour insister sur la tradition familiale, elle reprend par là le thème du document, le mot-clé étant « tradition familiale »

1	2	9	0
---	---	---	---

1: pour un élève qui comprend que c'est une insistance et la relie à la tradition

2: pour un élève qui ne parle que d'insistance  
 9: réponse erronée  
 0: aucune réponse

c) Concentrez-vous sur le dernier mot de la phrase de Catherine. Recopiez le et entourez en la partie accentuée.

**Conservative**

1	9	0
---	---	---

1: réponse bonne  
 9: réponse fausse  
 0 pas de réponse

Activité 7	Aller du sens vers la forme Passer d'une phonie à une graphie
------------	--

a) Deux groupes de personnages émergent. Catherine marque leur différence grâce à l'emploi d'un mot. Réécoutez ce que dit Catherine et essayez de repérer et de transcrire ce mot. (ce mot est employé deux fois)

**WHEREAS**

La notion est connue des élèves - exprimée parfois par *and*, plus souvent par *but* -; on demande ici de reconnaître *whereas* dans un discours authentique où le locuteur pose le premier élément de l'opposition puis ouvre une parenthèse (« I presume that most of his family...Labour ») et reprend *whereas* pour donner le deuxième élément de l'opposition.

1	9	0
---	---	---

1: whereas  
 9: réponse erronée  
 0: aucune réponse

**ESSAYONS DE COMPRENDRE JIM**

Activité 8	Filterer, classer l'information
------------	---------------------------------

Remplissez le tableau suivant en écoutant la dernière personne, Jim

<i>Personnages mentionnés</i>	<i>Origine sociale</i>	<i>Parti politique</i>
FATHER	WORKING CLASS	LABOUR
MOTHER	WORKING CLASS	CONSERVATIVE

La difficulté pour l'élève est de ne pas se faire piéger par ce qui semble être l'idée essentielle, à savoir le lien logique selon lequel on vote comme sa famille ou son origine sociale.

1	2	9	0
---	---	---	---

1: 6 bonnes réponses  
 2: seul « Conservative » - n'a pas été trouvé – 5 réponses bonnes  
 9: pour les autres cas  
 0: aucune réponse

**Activité 9** Mettre en relation des indices en cours d'écoute / Inférer le sens du non reconnu en prenant appui sur le contexte.  
Rétablir la chronologie

a) Ecoutez le témoignage de Jim, il emploie le mot « Liberal »: à quoi ce mot est-il associé ?  
**Il est associé au verbe ' vote' et, par opposition, à Labour et Conservative**

1	9	0
---	---	---

**1** pour un élève qui aura repéré le bon champ lexical  
**9**: toute autre réponse  
**0**: aucune réponse

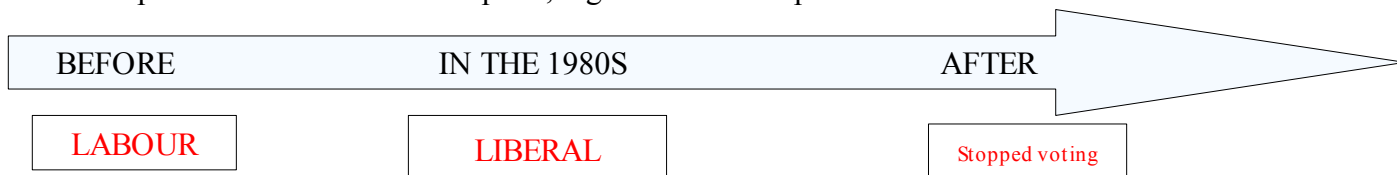
b) Déduisez ce que représente ce mot :

**C'est le nom d'un troisième parti politique**

1	9	0
---	---	---

**1**: pour un élève qui proposera une déduction cohérente  
**9**: toute autre réponse  
**0**: aucune réponse

Jim nous parle de l'évolution de son père , regardez l'axe temporel suivant



c) replacez « liberal » dans une des cases de l'axe précédent en relation avec ce que vous avez compris.

d) Complétez toutes les cases de l'axe temporel

1	2	9	0
---	---	---	---

**1** : 3 cases remplies correctement  
**2**: 2 cases correctes  
**9**: tout autre cas  
**0**: aucune réponse

**Activité 10** Faire la synthèse

Réécoutez l'ensemble du document et faites en la synthèse en en précisant les 3 idées essentielles (vous pouvez vous aider de vos réponses aux différents exercices).  
Il apparaît important que le rapport au sens soit toujours présent; la synthèse de fin d'activité ou de fin de séance est l'occasion de mobiliser l'ensemble des acquis, de les organiser en vue de faire du sens.

**A travers 3 interviews, nous avons vu que la façon de voter des Britanniques dépend du lien avec la tradition familiale ou l'origine sociale mais qu'aujourd'hui l'on constate une rupture/évolution**

1	2	6	9	0
---	---	---	---	---

1: pour un élève qui aura repris les 3 idées : éléction / tradition / rupture

2: l'élève n'a repris que 2 idées sur 3

6: l'élève n'a retenu que l'idée d'éléction au Royaume Uni

9: pour une réponse erronée

0: aucune réponse

TABLEAU RECAPITULATIFS DES STRATEGIES EVALUEES :

<i>Capacités</i>	<i>composantes évaluées</i>	<i>activités</i>	<i>Reporter le codage attribué à l'élève</i>
ANTICIPER	Repérer des éléments pour anticiper	1a	
EMETTRE DES HYPOTHESES	Emettre une hypothèse de sens	3b	
REPERER	Repérer le lexique simple et connu	1b	
	Repérer les mots transparents	3a	
	Repérer les indices de cohérence temporels	4a	
	Repérer formes verbales au passé	4b	
	Repérer les mots accentués	6a	
	Repérer l'accent de mot	6c	
METTRE EN RELATION	Mettre en relation les relatifs et leurs référents	5a	
	Mettre en relation des indices en cours d'écoute	9a	
DISCRIMINER	Segmenter la chaîne parlée	1b	
	Discriminer la terminaison <i>-ed/</i> les formes irrégulières du passé	4b	
DEDUIRE	Déduire le sens d'un mot accentué	6b	
	Déduire la nature d'un document	2a-b	
TRAITER L'INFORMATION	Classer (formes verbales)	4c	
	Classer des éléments d'information	5b	
	Filtrer l'information	8	
	Rétablir la chronologie	9c-d	
	Faire la synthèse	10	
INFERER	Passer d'une phonie à une graphie	1b - 7	
	Inférer le sens d'un mot inconnu	9b	
COMPETENCE CULTURELLE	Repérer les 3 partis politiques anglais mentionnés	5b	
		9b	

2/3 de 1 complétés de 2 voire de quelques rares 6-9 sans qu'il n'y ait de 0= B1

2/3 de 1-2 complétés de 6-9 avec quelques rares 0: A2

2/3 de 6-9-0, complétés de 1-2: A1

6/9/0 sans qu'il n'y ait de 1 ou de 2: A1-

Voting In the UK (CD Standpoints Année 2005-2006 – Nathan)

Sinead Cruikshank asked Stuart Mac Allister, Catherine Longjones and Jim Rowlands if they thought British voters still followed the tradition of voting the way their families did. First Stuart's answer:

« When I was a child in the 1960s, I grew up in an area where you followed your parents, whoever they voted for; it was natural that you would vote their way [...]; you would pick up on this and you would follow the way people had been voting for years before. Now, I think people are taking a break from this tradition. [...]. »

Here's Catherine's answer:

« In my family for example, my mother, I presume, votes Conservative; her family, I presume, have always voted Conservative whereas my father who came from a working class background and is now a member of the professional class, I presume that most of his family used to vote Labour whereas he votes Conservative because it reflects his values. »

And Jim, what do you think?

« I, like them, am from a very small village in a rural community in North East Wales and my father who comes from a very working class background who always voted Labour and my mother comes from a very working class background who always voted Conservative and some time in the 1980's, my father started voting Liberal and then he just stopped voting altogether.[...] »